

BAB IV

KESIMPULAN

Dari hasil analisis data pada bab III, dapat disimpulkan beberapa pokok mengenai penggunaan atau pemakaian verba 讲 *jiǎng*, 说 *shuō*, dan 谈 *tán* dalam bahasa Mandarin.

1. Verba 讲 *jiǎng*, 说 *shuō*, dan 谈 *tán* mengandung makna yang sama, yaitu 'berbicara', walau masing-masing memiliki makna lebih dari satu selain 'berbicara'.
2. Verba 讲 *jiǎng*, 说 *shuō*, dan 谈 *tán* yang masing-masing dapat bergabung dengan kata atau morfem lain sehingga membentuk kata majemuk atau frase, serta memiliki makna tersendiri di dalam kamus, pada umumnya tidak dapat disubstitusikan (disulihkan).
3. Verba 讲 *jiǎng*, 说 *shuō*, dan 谈 *tán* dapat disubstitusi jika diikuti oleh partikel aspektual 了 *le* dan partikel aspektual 过 *guò* dan dilengkapi dengan 时量补语 *shí liàng bǔyǔ* (komplemen durasi) dapat saling disulihkan, namun harus tetap dilihat objek yang mengikutinya, dan konteks kalimatnya.
4. Verba 讲 *jiǎng*, 说 *shuō*, dan 谈 *tán* pada contoh kalimat di Bab III yang diikuti oleh kata 完 *wán* yang menandakan 结果补语 *jiéguǒ bǔyǔ* (komplemen hasil/akibat), dan menyatakan bahwa suatu tindakan mencapai hasil yang terselesaikan atau pun menghasilkan, dapat saling disulihkan, namun harus tetap dilihat objek yang mengikutinya serta konteks kalimat secara keseluruhan.

5. Verba 讲 *jiǎng*, 说 *shuō*, dan 谈 *tán* jika diikuti dengan kata 课 *kè* hanya verba 讲 *jiǎng* dan 说 *shuō* yang dapat berubah menjadi makna 'mengajar'.
6. Verba 讲 *jiǎng*, 说 *shuō* memiliki makna 'berbicara, menceritakan, menjelaskan dan mengatakan'. Oleh karena itu, dalam ragam lisan dapat saling disubstitusikan karena memiliki makna yang sama. Namun, hal tersebut tetap berhubungan dengan objek yang bersanding dengan verba tersebut atau konteks kalimatnya.
7. Verba 讲 *jiǎng*, 说 *shuō*, dan 谈 *tán* jika tidak diikuti dengan objek dapat saling disulihkan, tidak terdapat keterangan apa yang dikatakan atau dibicarakan atau lepas dari makna kontekstualnya.
8. Verba 讲 *jiǎng*, 说 *shuō*, dan 谈 *tán* dapat saling disubstitusi bergantung pada objek, subjek, dan konteks kalimatnya. Dengan kata lain, substitusi (penyulihan) itu selain bergantung pada strukturnya, juga bergantung pada maknanya. Oleh karena itu, dapat disimpulkan ketiga verba tersebut bersinonimi tidak mutlak (sinonim dekat).

